

# CURRICULUM ATTIVITÀ SCIENTIFICA E DIDATTICA

## Valeria Gennero

Professoressa Ordinaria di Letteratura anglo-americana

RECAPITO ACCADEMICO

INSTITUTIONAL ADDRESS

Università degli studi di Bergamo  
Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere  
Piazza Rosate 2  
24129 Bergamo (BG) - Italia  
Stanza 214: +39 0352052745  
valeria.gennero@unibg.it

## TITOLI PROFESSIONALI

---

### PROFESSIONAL SERVICE

#### Ruoli e incarichi

---

##### Professional Appointments

Dal 2023	Full Professor of American Literature (University of Bergamo). Professore di I fascia per il settore scientifico e disciplinare L-LIN/11 – Lingue e Letterature Anglo-Americane presso l'Università degli studi di Bergamo.
2012-2023	Associate Professor of American Literature (University of Bergamo). Professore di II fascia per il settore scientifico e disciplinare L-LIN/11 – Lingue e Letterature Anglo-Americane presso l'Università degli studi di Bergamo.
2004-2012	Assistant Professor (University of Bergamo). Ricercatrice universitaria per il settore scientifico e disciplinare L-LIN/11 – Lingue e Letterature Anglo-Americane presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Bergamo.
2000/2003	Adjunct Professor – American Literature (University of Eastern Piedmont, Vercelli). Professore a contratto di Letterature nordamericane presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli studi del Piemonte Orientale "A. Avogadro", Vercelli.
2001/2002	Adjunct Professor – English Language and Literature (University of Bergamo). Professore a contratto di Letteratura Inglese presso il Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Bergamo.
1999/2000	Adjunct Professor – Methodology and History of Literary Criticism (University of Bergamo). Professore a contratto di Metodologia e Storia della Critica Letteraria

presso il Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli studi di Bergamo.

## PUBBLICAZIONI

---

### COMPLETED RESEARCH AND SCHOLARSHIP

#### Libri

##### Books

- *La manomissione del genere*, Torino, Nuova Trauben, 2015.
- *La conquista dell'Est. Pearl S. Buck tra Stati Uniti e Cina*, Roma, Aracne, 2008.
- *L'anatomia della notte. Djuna Barnes e Nightwood*, Bergamo, Sestante, 2002.
- *L'impero dei testi. Femminismo e teoria letteraria anglo-americana*, Bergamo, Sestante, 2002.

#### Saggi in rivista

##### Journal Articles

- "Vietato ascoltare: l'attivismo woke tra rispetto e censura", *Leggendaria. Libri letture linguaggi*, anno XXIX, n. 169, dicembre 2024-gennaio 2025, pp. 14-17.
- "L'interprete fragile: gli studi umanistici al tempo dei *trigger warnings*", *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, Nuova Serie n. 24, primavera-estate 2023, pp. 122-151.
- "战斗的天使：赛珍珠与传教工作遗产的双重性", ("Fighting angels: Pearl S. Buck and the ambivalent legacy of missionary work"), *Journal of Zhenjiang College*, 《镇江高专学报》, vol. 36, n.2, 2023, pp. 1-4.
- "Scientifictions: Richard Powers e il romanzo-saggio postmoderno", *il verri*, n. 79, giugno 2022, pp. 132-144.
- "La rivolta dei Boxer e le missioni americane in *God's Men* di Pearl S. Buck", *InScriptum: A Journal of Language and Literary Studies*, vol. 1, 2020, pp. 29-48.
- (con Anna De Biasio) "Introduzione alla sezione monografica 'Transmedia Storytelling / Narrazioni Transmediali'", *Iperstoria*, n. 16, autunno-inverno 2020, pp. 1-7. <doi.org/10.13136/2281-4582/2020.i16.932>
- "Politici e corretti. La contestazione studentesca, l'attivismo digitale e il culto della purezza", *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XXVI, Nuova Serie n. 17, autunno-inverno 2019, pp. 5-25. <www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/02.%20Gennero%20def.pdf>
- "La gabbia è piena. *Orange Is the New Black* e il Complesso Carcerario Industriale", *Iperstoria*, n. 14, autunno-inverno 2019, pp. 105-114. <doi.org/10.13136/2281-4582/2019.i14.418>
- "L'universo omodomestico: donne e famiglie queer nei media contemporanei", *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XXVI, Nuova Serie n. 16,

primavera-estate 2019, pp. 93-108.

<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/08Gennero.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/08Gennero.pdf)>

- “*Creatures in an Alphabet (1962-1982): Djuna Barnes tra genere e stile tardo*”, *Elephant&Castle*, n. 31, novembre 2018, pp. 4-23.  
<[elephantandcastle.unibg.it/web/saggi/i-creatures-in-an-alphabet-i-1962-1982-djuna-barnes-tra-genere-e-stile-tardo/285](http://elephantandcastle.unibg.it/web/saggi/i-creatures-in-an-alphabet-i-1962-1982-djuna-barnes-tra-genere-e-stile-tardo/285)>
- “‘This Town is against Gender:’ Bending Gender in Italian Culture”, *Trans/Lazio – RIAS Review of International American Studies*, vol. 10, n. 2, Fall-Winter 2017, pp. 105-120.  
<[www.journals.us.edu.pl/index.php/RIAS/article/view/5424](http://www.journals.us.edu.pl/index.php/RIAS/article/view/5424)>
- “Forum: Gender, Women’s and American Studies”, ideazione e introduzione (in collaborazione con Raffaella Baritono), con contributi di Giovanna Covi, Alice Kessler-Harris, Robyn Muncy, Ellen Rooney, Elisabetta Vezzosi, *RSA Journal*, n. 27, 2016, pp. 95-128.  
<[www.aisna.net/wp-content/uploads/2019/09/27\\_forum.pdf](http://www.aisna.net/wp-content/uploads/2019/09/27_forum.pdf)>
- “Pearl S. Buck and the Forgotten Holocaust of the Two-Ocean War”, *RIAS Review of International American Studies*, vol. 7, n. 1, Spring-Summer 2014, pp. 105-116.  
<[www.journals.us.edu.pl/index.php/RIAS/article/view/4053](http://www.journals.us.edu.pl/index.php/RIAS/article/view/4053)>
- “Il bardo dell’anedonia. Bret Easton Ellis e *Imperial Bedrooms*: un’intervista”, *Iperstoria*, n. 4, ottobre 2014, pp. 137-142.  
<[doi.org/10.13136/2281-4582/2014.i4.448](https://doi.org/10.13136/2281-4582/2014.i4.448)>
- “Streghe d’Inghilterra. Jeanette Winterson. *Il cancello del crepuscolo*”, *Doppiozero*, 16 settembre 2014.  
<[www.doppiozero.com/materiali/oltreconfine/streghe-d-inghilterra](http://www.doppiozero.com/materiali/oltreconfine/streghe-d-inghilterra)>
- “Dopo Nanchino: genere e imperialismo nei romanzi di guerra di Pearl S. Buck”, *Fictions: studi sulla narratività*, a. XIII, 2014, pp. 49-66.
- “Le parole per (non) dirlo. Patrick Dennis, *Auntie Mame* e la tradizione queer”, *Tradurre. Pratiche teorie strumenti*, n. 3, autunno 2012.  
<[rivistatradurre.it/2012/11/le-parole-per-non-dirlo/](http://rivistatradurre.it/2012/11/le-parole-per-non-dirlo/)>
- “Intercultural Mediation and Subversive Patriotism in Pearl S. Buck’s Wartime Writings”, *Iperstoria*, 25 febbraio 2011.  
<[doi.org/10.13136/2281-4582/2011.i0.835](https://doi.org/10.13136/2281-4582/2011.i0.835)>
- “Alison Bechdel e l’etica del paradosso”, *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XVI, n. 38, primavera 2009, pp. 61-76.  
<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/3%20gennero.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/3%20gennero.pdf)>
- “Gli inganni del cervello. Intervista a Richard Powers”, *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XV, n. 37, autunno 2008, pp. 91-96.  
<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/09\\_acoma37\\_powers.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/09_acoma37_powers.pdf)>
- “Palinsesti queer: il pianeta *The L Word*”, in *I Soprano e gli altri. I serial televisivi americani in Italia*, a cura di Donatella Izzo e Cinzia Scarpino, Milano, Shake, 2008, pp. 69-79 (numero speciale di *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XV, n. 36, estate 2008).  
<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/7%20gennero.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/7%20gennero.pdf)>
- “Euforia queer e disforia di genere da *Orlando* a *Transamerica*”, in “Cinema e gender studies”, numero speciale a cura di Giaime Alonge e Rebecca West, *La Valle dell’Eden*, n. 19, luglio-dicembre 2007, pp. 64-77.
- “L’oppio, l’onore e il libero commercio. La Cina imperiale di Pearl S. Buck”, *Iperstoria*, dicembre 2007.  
<[doi.org/10.13136/2281-4582/2007.i0.900](https://doi.org/10.13136/2281-4582/2007.i0.900)>
- “Nella prigione del gender: Lynndie, Jessica e le altre”, *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XII, n. 32, inverno-primavera 2006, pp. 127-134.  
<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/12%20gennero.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/12%20gennero.pdf)>

- "Anatomia della notte: Djuna Barnes e la psicoanalisi", *Il confronto letterario*, a. XIV, n. 28, novembre 1997, pp. 677-691.
- "Auctor in fabula: Daniel Defoe e *The Shortest Way with the Dissenters*", *Il confronto letterario*, a. XIV, n. 27, maggio 1997, pp. 39-61.
- "'To Win Is to Lose the Game': la teoria femminista e le promesse del pragmatismo", *Il confronto letterario*, a. XIII, n. 25, maggio 1996, pp. 115-135.

## Saggi e capitoli in libri

### Essays and Chapters in Books

- "To Still a Mockingbird: Academic Freedom and the Pursuit of Innocence" in *Banned (Hi)stories; Shaking the Foundations of American Culture*; a cura di Daniele Fiorentino, Gigliola Nocera e Sabrina Vellucci, Quaderni del Centro Studi Americani, Agorà & Co., 2025, pp. 25-40.
- "Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter* (1850)", in *Il romanzo americano. Storia, forme, canoni* a cura di Giorgio Mariani; Carocci editore, 2025, pp. 207-212.
- "Kate Chopin, *The Awakening* (1899)" in *Il romanzo americano. Storia, forme, canoni* a cura di Giorgio Mariani; Carocci editore, 2025, pp. 242-247.
- "Combattere per la pace: Pearl S. Buck e la Seconda Guerra Mondiale", in *Pagine di pace. Pensieri, scritti, pratiche di donne*, a cura di D. Finocchi e L. Ricaldone; Iacobelli editore, 2025, pp. 93-108.
- "Alberto Castoldi e le regole del gioco", in *Flâneries. Scritti in memoria di Alberto Castoldi*, a cura di F. Franchi, G.C.F. Villa, e A. Violi; Macerata, Quodlibet, 2024, pp. 143-151.
- "Canonicity and Radical Indifference", *Fabula / Les colloques*, 'Corpus et canon, Le Corpus : corps à corps' (a cura di Matilde Manara e Marie Kondrat), URL : <http://www.fabula.org/colloques/document12111.php>, 2024, pp.1-18.
- "Transfiction e codici di genere in *A meno che* di Carol Shields", in *Il traduttore come personaggio di finzione*, a cura di Michela Gardini, Milano, FrancoAngeli, 2023, pp. 112-127.
- "Cibo e identità nella serie tv *Orange Is the New Black*", in *Generi alimentari. Cibo, donne e nuovi immaginari*, a cura di Daniela Finocchi e Luisa Ricaldone, Roma, Iacobelli, 2021, pp. 93-103.
- "La patriota: Pearl S. Buck e la guerra di resistenza cinese", in *Guerre, conflitti e crisi. Confinamenti e contaminazioni al fronte delle culture globali*, a cura di Gigliola Nocera, Lugano, Agorà & Co., 2020, pp. 113-130.
- (con Maria Gottardo e Junwei Yao) "Introduzione", in *Sguardi interculturali: Pearl S. Buck e la Cina*, a cura di Valeria Gennero, Maria Gottardo e Junwei Yao, Verona, Ombre corte, 2020, pp. 7-14.
- "Norma. Normalità", in *Abbecedario della differenza. Omaggio ad Alice Ceresa*, a cura di Laura Fortini e Alessandra Pigliaru, con due voci inedite di Alice Ceresa, Milano, Nottetempo, 2020, pp. 112-113.
- "Postfazione", in *Emily Dickinson, Lettere 1845-1886*, Milano, Feltrinelli, 2018, pp. 319-327.
- "Le eredi di Mulan: cronache della Cina in guerra", Introduzione in *Pearl S. Buck, Stirpe di drago*, Milano, Mondadori, 2018, pp. v-xiv.
- "Cicatrici: crimine e comunità in *Orange Is the New Black*", in *Raccontare il viaggio. Crimini di migrazione e narrazioni di resistenza*, a cura di Nicoletta Di Ciolla, Anna Pasolini e Nicoletta Vallorani, Milano, Mimesis, 2018, pp. 147-169.

- “From Pride to Prejudice: Transnational Countercultures and Queer Translations”, in *Mondi e modi della traduzione. Letteratura, cinema, teatro, televisione, editoria*, a cura di Marina Dossena e Stefano Rosso, Verona, Ombre corte, 2018, pp. 135-154.
- “Donne imperiali: Pearl S. Buck e Cixi”, in *Pearl Buck: una scrittrice americana in Cina*, a cura di Bettina Mottura e Carlo Pagetti, Trento, Tangram Edizioni Scientifiche, 2018, pp. 33-49.
- “Le parole per (non) dirlo. Patrick Dennis, *Auntie Mame* e la tradizione queer”, in *Tradurre. Pratiche teorie strumenti: un'antologia della rivista 2011-2014*, a cura di Gianfranco Petrillo, Bologna, Zanichelli, 2017, pp. 227-244.
- “Quali personaggi. Invenzioni di genere”, in *L'invenzione delle personagge*, a cura di Roberta Mazzanti, Silvia Neonato e Bia Sarasini, Roma, Iacobelli, 2016, pp. 42-61.
- “Adrienne Rich e l'arte del possibile”, in *L'arte del desiderio: omosessualità, letteratura, differenza*, a cura di Gian Pietro Leonardi, Bologna, Il Mulino, 2015, pp. 171-191.
- “Il romanzo postmoderno e le scienze della vita. Intervista a Richard Powers”, in *Soggetti cerebrali. Le scienze umane nell'età neurocentrica*, a cura di Valeria Gennero, Bergamo, Sestante Edizioni, 2013, pp. 113-120.
- “L'età neurocentrica: un'introduzione”, in *Soggetti cerebrali. Le scienze umane nell'età neurocentrica*, a cura di Valeria Gennero, Bergamo, Sestante Edizioni, 2013, pp. 5-12.
- “Tempi strambi. Il tramonto del femminismo e l'alba queer”, in *World Wide Women: Globalizzazione, Generi, Linguaggi*, a cura di Liliana Ellena, Leslie Hernández Nova e Chiara Pagnotta, vol. 4, Torino, CIRSD - Università degli studi di Torino, 2012, pp. 127-136.
- “Larger Than Our Biologies: Identity and Consciousness in Contemporary Fiction”, in *Neurocultures. Glimpses into an Expanding Universe*, a cura di Francisco Ortega e Fernando Vidal, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2011, pp. 311-327.
- “Leggere il genere, insegnare la differenza: femminismo e studi letterari”, in *Donne e politica. Gruppi e reti*, a cura di Alberto Zatti, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2010, pp. 135-143.
- “Postfazione”, in Carson McCullers, *Riflessi in un occhio d'oro*, Torino, Einaudi, 2009, pp. 139-148.
- “Quando il sesso era rivoluzione”, in Alix Kates Shulman, *Memorie di una reginetta di provincia*, Torino, Einaudi, 2008, pp. 261-272.
- “Tina e le sue sorelle”, in Sue Kaufman, *Diario di una casalinga disperata*, Torino, Einaudi, 2007, pp. 141-152.
- “Pearl S. Buck dal premio Nobel all'oblio”, in *Le dissenzienti*, a cura di Cristina Bracchi, Lecce, Manni, 2007, pp. 27-40.
- “L'eco dell'anima che scompare. Coscienza e identità nella narrativa anglo-americana contemporanea”, in *Psicologie e identità. Scienze umane e letteratura a confronto*, a cura di Pietro Barbetta e Mario Corona, Bergamo, Edizioni Sestante, 2005, pp. 79-112.
- “Identità patriarcale e alterità femminile” e “Dal genere al gender: il soggetto femminile postmoderno”, in *Englishness. Percorsi nella cultura britannica del Novecento*, a cura di Alessandra Marzola, Roma, Carocci, 1999, pp. 137-150 e 327-342.
- “Bisbetiche domate? Studi femministi e istituzioni”, in AAVV, *Divina. Arte femminile in scena*, Torino, Tirrenia Stampatori, 1995, pp. 11-25.

## Curatele

### Books and Journals Edited and Co-edited

---

- (con Cinzia Scarpino e Cinzia Schiavini) "Poor Whites/White Trash", sezione monografica di *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, Nuova Serie n. 24, primavera-estate 2023, pp. 5-121. <<https://www.acoma.it/en/content/poor-whiteswhite-trash>>
- (con Anna De Biasio) "Transmedia Storytelling / Narrazioni Transmediali", sezione monografica di *Iperstoria*, n. 16, autunno-inverno 2020, pp. 1-168. <[iperstoria.it/issue/view/29](http://iperstoria.it/issue/view/29)>
- (con Maria Gottardo e Junwei Yao) *Sguardi interculturali: Pearl S. Buck e la Cina*, Verona, Ombre corte, 2020.
- (con Anna De Biasio) "Transmedia Storytelling / Narrazioni Transmediali", sezione monografica di *Iperstoria*, n. 16, autunno-inverno 2020, pp. 1-168. <[iperstoria.it/issue/view/29](http://iperstoria.it/issue/view/29)>
- (con Cinzia Scarpino) "Generazione Woke: Social Media, attivismo e il politicamente corretto 2.0", sezione monografica di *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XXVI, Nuova Serie n. 17, autunno-inverno 2019, pp. 5-103. <[www.acoma.it/content/generazione-woke-social-media-attivismo-e-il-politicamente-corretto-20](http://www.acoma.it/content/generazione-woke-social-media-attivismo-e-il-politicamente-corretto-20)>
- *Soggetti cerebrali. Le scienze umane nell'età neurocentrica*, Bergamo, Sestante, 2013.

## Recensioni e interviste (selezione)

### Reviews and Interviews (selected)

---

- "Frammenti di prosa attorno a un colore: Maggie Nelson, *memoir* caleidoscopico" recensione di *Bluets* di Maggie Nelson, *il manifesto - Alias Domenica*, 10 dicembre 2023, a. XIII, n. 48, p. 4.
- "Dalla superficie dell'acqua al fondo della mente", recensione di *Nuoto libero* di Julie Otsuka, *il manifesto - Alias Domenica*, 23 ottobre 2022, a. XII, n. 42, p. 2.
- "Poveri e cattivi", recensione di *Trash* di Dorothy Allison, *Letterate Magazine: Scritture Politiche Culture*. Settimanale online della Società Italiana delle Letterate, 13 luglio 2021, <[www.letteratemagazine.it/2021/07/13/poveri-e-cattivi/](http://www.letteratemagazine.it/2021/07/13/poveri-e-cattivi/)>.
- "Dorothy Allison pesca dal trash della vera vita", recensione di *Due o tre cose che so di sicuro*, *il manifesto - Alias Domenica*, 24 marzo 2019, a. IX, n. 12, p. 3.
- "Dorothy Allison, rabbiosa storia di una illegittima", recensione di *La bastarda della Carolina*, *il manifesto - Alias Domenica*, 29 aprile 2018, a. VIII, n. 17, p. 2.
- "Brooklyn, sul finire dei Sessanta: Paula Fox indaga un ménage a prova di gatto", recensione di *Quello che rimane*, *il manifesto - Alias Domenica*, 18 febbraio 2018, a. VIII, n. 7, p. 3.
- "Polvere e ruggine nella sconfitta di Hillary", *La Stampa - Origami*, 19-25 gennaio 2017, n. 62, p. 4.
- "Passioni e malinconie queer", recensione di *Una vita come tante* di Hanya Yanagihara, *il manifesto - Alias Domenica*, 4 dicembre 2016, a. VI, n. 45, p. 4.
- "Indagine su Margaret Mead in forma di romanzo", recensione di *Euforia* di Lily King, *il manifesto - Alias Domenica*, 24 aprile 2016, a. VI, n. 17, p. 3.

- “Jeanette Winterson. Con la macchina del tempo”, recensione di *Lo spazio del tempo, Leggendaria. Libri letture linguaggi*, vol. 20, n. 116, marzo 2016, pp. 65-66.
- “Essere cinese nell’Ohio, quanto basta a morire”, recensione di Quello che non ti ho mai detto di Celeste Ng, *il manifesto - Alias Domenica*, 1 novembre 2015, a. V, n. 43, p. 5.
- “Joyce Carol Oates. L’agghiacciante diario di un serial killer alla ricerca di «Zombie» da fare a pezzi”, recensione, *il manifesto - Alias Domenica*, 20 settembre 2015, a. V, n. 37, pp. 2-3.
- “Nudi e spietati di fronte all’opulenza”, recensione di Raggi di luna di Edith Wharton, *il manifesto - Alias Domenica*, 22 febbraio 2015, a. V, n. 8, p. 4.
- “Ogni personaggio una storia, ogni voce una battaglia”, recensione di Le dodici tribù di Hattie di Ayana Mathis, *il manifesto - Alias Domenica*, 1 febbraio 2015, a. V, n. 4, p. 4.
- Recensione dell’antologia Toni Morrison: *Amatissima*, *il manifesto - Alias Domenica*, 25 gennaio 2015, a. V, n. 4, p. 2.
- “Elizabeth Jane Howard: Il lungo sguardo sull’alta borghesia inglese degli anni Cinquanta”, recensione, *il manifesto - Alias Domenica*, 7 settembre 2014, a. IV, n. 35, p. 2.
- “Da un processo per stregoneria del XVII secolo, *Il cancello del crepuscolo*, romanzo gotico di Jeanette Winterson”, *il manifesto - Alias Domenica*, 25 maggio 2014, a. IV, n. 21, pp. 4-5.
- “Esuberanza di una vita alla luce del peccato”, recensione di Ragazze di campagna di Edna O’Brien, *il manifesto - Alias Domenica*, 5 gennaio 2014, a. IV, n. 1, pp. 3, 7.
- ““La donna del piano di sopra’, ovvero una single furiosa”, recensione di La donna del piano di sopra di Claire Messud, *il manifesto - Alias Domenica*, 17 novembre 2013, a. III, n. 46, pp. 5-4.
- “Scandalo irlandese all’esordio di Edna O’Brien”, recensione di Ragazze di campagna, *il manifesto - Alias Domenica*, 8 settembre 2013, a. III, n. 36, pp. 2-3.
- “Da Reykjavic, una donna in viaggio verso il freddo”, recensione di La donna è un’isola di Auður Ava Ólafsdóttir, *il manifesto - Alias Domenica*, 18 agosto 2013, a. III, n. 33, p. 3.
- “Dana Spiotta: Versioni di me, uno sfondo fatto di punk ma anche di Alzheimer”, *il manifesto - Alias Domenica*, 17 febbraio 2013, a. III, n. 11, p. 2.
- “I perdenti di Silvia Albertazzi, un esercito tra cinema e letteratura”, recensione di Belli e perdenti. Antieroi e post-eroi nella narrativa contemporanea di lingua inglese, *il manifesto - Alias Domenica*, 6 gennaio 2013, a. III, n. 1, p. 7.
- “To’, guarda mia madre!”, recensione di Sei tu mia madre? di Alison Bechdel, *il manifesto - Alias Domenica*, 4 novembre 2012, a. II, n. 43, p. 1.
- “Letteratura e aristocrazia: una tendenza editoriale”, recensione di *L’amore in un clima freddo* di Nancy Mitford, *il manifesto - Alias Domenica*, a. II, 5 agosto 2012, p. 2.
- “Il dono oscuro di Winterson”, recensione di *Perché essere felice quando puoi essere normale?*, *il manifesto - Alias Domenica*, a. II, 15 aprile 2012, p. 1.
- “Il cowboy tra ideologia e mito. Un giacimento di damerini e pistolare. La funzione ideologica dello spirito dell’Ovest”, recensione di *Il grande libro del West americano*, a cura di William Targ, e *L’invenzione del west(ern)*, a cura di Stefano Rosso, *L’Indice dei libri del mese*, a. XXVIII, n. 11, novembre 2011, p. 5.
- “Richard Powers, i geni della fiction”, recensione di *Generosity*, *il manifesto*, 1 luglio 2011, pp. 10-11.
- “Americani d’Etiopia narrati da Dinaw Mengestu”, recensione di *Leggere il vento*, *il manifesto*, 16 marzo 2011, p. 12.

- “La differenza romanzesca”, recensione di Dove si aggira il dio dell’amore di Amy Bloom e Room (Stanza, Letto, Armadio, Specchio) di Emma Donoghue, *il manifesto*, 3 febbraio 2011, p. 11.
- “Quel diavolo di Brett Easton Ellis”, intervista su Imperial Bedrooms, *il manifesto*, 16 ottobre 2010, p. 11.
- “Ragazzi d’America”, recensione di Zeitoun di Dave Eggers e Ruggine americana di Philipp Meyer, *il manifesto*, 9 ottobre 2010, p. 11.
- “Tra turbe atmosferiche e disturbi psichici. L’esordio narrativo di Rivka Galchen”, recensione di Disturbi atmosferici, *il manifesto*, 15 luglio 2010, p. 12.
- “Scritture al Lingotto”, intervista a Preeti Samarasan in occasione dell’uscita di Tutto il giorno è sera, *il manifesto*, 15 maggio 2010, p. 11.
- “La doppia militanza di Dorothy Hewett”, recensione di I raccoglitori di fragole e altri racconti, *il manifesto*, 16 aprile 2010, p. 12.
- “Il sangue di Ellroy”, recensione di Il sangue è randagio, *il manifesto*, 3 febbraio 2010, p. 11.
- “Salinger nell’ombra”, *il manifesto*, 29 gennaio 2010, p. 11.
- “Una icona del mondo gay”, recensione di Zia Mame di Patrick Dennis, *il manifesto*, 10 luglio 2009, p. 11.
- “La saga di Alexis Wright. Anni di lotte aborigene su sfondo romanzesco”, recensione di *I cacciatori di stelle*, *il manifesto*, 30 settembre 2008, p. 13.
- “Richard Powers: lo specchio di un trauma collettivo”, intervista, *il manifesto*, 15 luglio 2008, p. 13.
- “Margaret Mead riflette sull’America”, recensione di *America allo specchio*, *il manifesto*, 5 luglio 2008, p. 14.
- “Simone de Beauvoir: il coraggio visionario di essere se stessa”, *il manifesto*, 11 aprile 2008, p. 12.
- “Collerici amori di povere anime freak”, recensione di Il cuore è un cacciatore solitario di Carson McCullers, *il manifesto*, 11 marzo 2008, p. 12.
- “Modelli narrativi e codici visuali, un intreccio di reciproche influenze”, recensione di Guardare oltre. Letteratura, fotografia e altri territori, a cura di Silvia Albertazzi e Ferdinando Amigoni, *il manifesto*, 28 febbraio 2008, p. 15.
- “Norman Mailer: una politica del romanzo alla luce della cronaca americana”, *il manifesto*, 11 novembre 2007, p. 12.
- “Quella mattina a New York un adolescente in cerca di sé”, intervista a Peter Cameron, *il manifesto*, 20 settembre 2007, p. 11.

## Traduzioni

### Translations

---

- Alexa Weik von Mossner, “Storie di una ‘Third Culture Kid’. Empatia, emozione e impegno politico nella narrativa di Pearl S. Buck”, in *Sguardi interculturali: Pearl S. Buck e la Cina*, a cura di Valeria Gennero, Maria Gottardo e Junwei Yao, Verona, Ombre corte, 2020, pp. 63-80.
- Stanley Fish, “Perché la libertà di parola non è un valore accademico”, *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XXVI, Nuova Serie n. 17, autunno-inverno 2019, pp. 35-57.  
<[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/04.%20Fish%20def.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/04.%20Fish%20def.pdf)>

- Robert Boyers, "Rivisitare il politicamente corretto", *Ácoma. Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani*, a. XXVI, Nuova Serie n. 17, autunno-inverno 2019, pp. 26-34. <[www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/03.%20Boyers%20def.pdf](http://www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/03.%20Boyers%20def.pdf)>
- Francisco Ortega, "Genealogia della neuroascesi", in *Soggetti cerebrali. Le scienze umane nell'età neurocentrica*, a cura di Valeria Gennero, Bergamo, Sestante, 2013, pp. 13-41.

## ATTIVITÀ SCIENTIFICA

---

### SCIENTIFIC ACTIVITIES

#### Conferenze, convegni e seminari

---

##### Conference Papers, Conference Organizing, and Invited Lectures

- "Virtue, Leisure and Wellbeing: Catherine Beecher and 'The Ladies' Society for Promoting Education in the West", relazione al Convegno Internazionale AISNA - 28th Biennial AISNA Conference *Facing West: Thinking, Living, Outliving the American West*, University of Bergamo, 11 settembre 2025.
- "Catharine Beecher and Wellbeing", presentazione al workshop: PRIN 2022 'Discourses of Wellbeing' Project Workshop: Year 1 First results and future developments, Firenze, 21 Novembre 2024.
- "To Still a Mockingbird: Academic Freedom and the Pursuit of Innocence", relazione su invito al convegno internazionale "Banned (Hi)stories: Shaking the Foundations of American Culture", Centro Studi Americani, Roma 8 maggio 2024.
- "Canonicity and the Arts of Radical Indifference", relazione su invito al "Colloque international: Le corpus, Corps a corps", Université de Genève, 12 maggio 2023.
- "Storie di banditi: Banksy, Twitter e la letteratura anglo-americana", relazione plenaria al Convegno Nazionale Compalit (Associazione di teoria e storia comparata della letteratura) Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione, Università degli Studi di Milano, 9 dicembre 2021.
- "Tradurre culture / Translating Cultures: Chinamerica", videoconferenza nell'ambito della Summer School in Studi Culturali Britannici e Angloamericani 'Sergio Guerra' dell'Università degli studi di Urbino Carlo Bo, edizione 2021 (online), 8 luglio 2021.
- "'Screwed out of health': Jane Austen, il baseball e la ricerca della felicità", videoconferenza nell'ambito di Filles des Lumières : penser la féminité au féminin (1780-1820), ciclo d'incontri 2020-21 a cura del Centro Studi Interdisciplinare "Metamorfosi dei Lumi" dell'Università degli studi di Torino, 23 aprile 2021.
- Presentazione del volume *Sguardi interculturali: Pearl S. Buck e la Cina*, a cura di Valeria Gennero, Maria Gottardo e Junwei Yao, nella videoconferenza Verso una letteratura transnazionale: il ritorno di Pearl S. Buck, a cura dell'Istituto Confucio dell'Università degli studi di Milano e del CARC (Contemporary Asia Research Centre), 11 febbraio 2021.
- "Bianca, Blanca e la linea del colore in Orange Is the New Black", relazione al Convegno Visibile invisibile. Scritture e rappresentazioni del lavoro delle donne, SIL (Società Italiana delle Letterate) - Wake Forest University, Venezia, 14 dicembre 2019.
- "From Gatekeeping to Border Crossing: Translating Americanness for Italian Readers", organizzazione e presentazione del panel, 25th AISNA (Associazione Italiana di Studi Nord-Americani) Biennial Conference Gate(d)Ways. Enclosures, Breaches and Mobilities Across U.S. Boundaries and Beyond, Ragusa, 27 settembre 2019.

- “Fighting angels: Pearl S. Buck and the Ambivalent Legacy of Missionary Work”, Relazione plenaria, Pearl S. Buck’s International Symposium, Zhenjiang, CN, 5 settembre 2019.
- “De-Statueing, Re-Naming and Other PC In(ter)ventions: On Erasing Dorothy Canfield Fisher”, relazione al 9th World Congress of the IASA (International American Studies Association), New Challenges for American Studies in the 21st Century, Alcalá de Henares, ES, 8 luglio 2019.
- “La cucina neotribale di *Orange Is the New Black*”, intervento a Nutrimenti 2) – Al chiuso. Cucina, carcere, patologia, confini di cibo, incontro tematico a cura di CLM (Concorso Lingua Madre) e SIL (Società Italiana delle Letterate), Feminism 2. Fiera dell’editoria delle donne, Casa Internazionale delle Donne, Roma, 10 marzo 2019.
- “Piccole e grandi bugie. La violenza domestica a Hollywood”, relazione al Convegno Ri-conoscere per cambiare, organizzato da Università degli studi e Politecnico di Torino in occasione della Giornata internazionale per l’eliminazione della violenza contro le donne, Campus Einaudi, Torino, 23 novembre 2018.
- Ideazione e organizzazione del Convegno di studi Sguardi interculturali e pratiche traduttive: Pearl S. Buck e altre voci della Cina del Novecento / Intercultural Views and Translation Practices: Pearl S. Buck and Other Voices from Twentieth-Century China in collaborazione con l’Istituto Confucio dell’Università degli studi di Milano nell’ambito delle iniziative del Progetto Dipartimento di Eccellenza – Lingue, Letterature e Culture Straniere – dell’Università degli studi di Bergamo, 9 novembre 2018.
- “Italian Genders and Queer Translation”, conferenza, The Department of Romance Languages and Linguistics, University of Vermont, Burlington VT, USA, 13 settembre 2018.
- “Il volto del potere: l’imperatrice Cixi da Pearl Buck a Marina Bychkova”, relazione alla Giornata di studi La bambola: metamorfosi di un simulacro, Università degli studi di Bergamo, 17 maggio 2018.
- “L’assedio. Pearl S. Buck e la rivolta dei Boxer”, relazione al Convegno Guerre, conflitti e nuovi saperi: crisi geopolitiche e sconfinamenti linguistico-culturali, Università degli studi di Catania, S.D.S. di Lingue e Letterature Straniere, Ragusa Ibla, 2 dicembre 2017.
- “Djuna Barnes e Nightwood”, intervento al Workshop Abitare il corpo, nell’ambito del Convegno internazionale SIL (Società Italiana delle Letterate) Abitare. Corpi, Spazi, Scritture, Casa Internazionale delle Donne, Roma, 18 novembre 2017.
- “Transnational Countercultures: Italian Genders and Queer Translations”, relazione al Convegno internazionale Found in Translation: Translation as Cultural Dissemination from the Middle Ages to the New Millennium, Università degli studi di Bergamo, 28 settembre 2017.
- “Consciousness Rising: Italian Feminist Thought and the Development of ‘Autocoscienza’”, relazione al Second Biennial EAAS (European Association for American Studies) Women’s Network Symposium, Transnational Feminism and/in American Studies, University of Lausanne, CH, 31 marzo 2017.
- “Cicatrici: crimine e comunità in *Orange Is the New Black*”, relazione al Convegno internazionale CriMiNaRe - CRIme, MIgration, NArration, REsistance, Università degli studi di Milano, 24 novembre 2016.
- “Imperial Women: Pearl Buck e Cixi”, relazione al Convegno Pearl Buck e la Cina, Polo di Mediazione Interculturale e Comunicazione, Università degli studi di Milano, 8 novembre 2016.
- Partecipazione ai lavori del 9th Transatlantic Walt Whitman Seminar, Università di Exeter, UK, 30 maggio - 4 giugno 2016.

- “Femminismi misogini e altre storie postmoderne: *Gone Girl* di Gillian Flynn”, relazione alla Giornata di studi Femmes Fatales, Ero\*\*e, Guerriere, Criminali: Femminile e violenza nelle rappresentazioni, Università degli studi di Bergamo, 25 novembre 2015.
- “L’autobiografia di Emma Goldman tra arte e politica”, relazione al Convegno internazionale SIL (Società Italiana delle Letterate) Conflitti e rivoluzioni: scritture della complessità, Firenze, 13 novembre 2015.
- “Teorie letterarie, letteratura e new humanities”, conferenza organizzata dal gruppo di ricerca internazionale New Humanities dell’Università degli studi Roma Tre, 25 maggio 2014.
- “‘The men he knew were of two kinds’: Masculinity and Violence in Pearl S. Buck’s *Dragon Seed*”, relazione al 6th World Congress of the IASA (International American Studies Association), *Oceans Apart: In Search of New Wor(l)ds*, Stettino, PL, 6 agosto 2013.
- “La manomissione del genere: personaggi/queer”, relazione plenaria al Convegno nazionale SIL (Società Italiana delle Letterate) Io sono molte. L’invenzione delle personaggi, Genova, 18 novembre 2011.
- Convegno internazionale L’arte del desiderio, patrocinato dalla Provincia di Firenze e dall’Istituto Italiano di Scienze Umane (SUM). Coordinamento scientifico, introduzione teorica e presidenza della sessione Gli anni più felici, Palazzo Strozzi, Firenze, 17-18 marzo 2011.
- “Tempi strambi. Il tramonto del femminismo e l’alba queer”, relazione al Convegno internazionale World Wide Women. Globalizzazione, generi, linguaggi, CIRSDe - Università degli studi di Torino, 11 febbraio 2011.
- Organizzazione dei lavori del Convegno Gender e Queerdom, Università degli studi di Bergamo, e partecipazione alla Tavola rotonda Dal gender al queerdom, Bergamo, 12 e 13 novembre 2009.
- Partecipazione al Workshop Neurocultures, Max Planck Institute für Wissenschaftsgeschichte, Berlino, 21-22 febbraio 2009.
- “‘The Truth of Our Scattering’: Cognition and Emotion in the Novels of Richard Powers”, relazione al Congresso Figurations of Knowledge, 5th Biannual European Conference of the Society for Literature, Science, and the Arts (SLSA), Zentrum für Literatur- und Kulturforschung Berlin (ZfL), Berlino, 6 giugno 2008.
- Organizzazione e coordinamento dei lavori del Convegno internazionale Le scienze umane nell’età neurocentrica, Dipartimento di Scienze dei Linguaggi, della Comunicazione e degli Studi Culturali dell’Università degli studi di Bergamo e dal Centro di Studi sui Linguaggi delle Identità Zebra, 15 maggio 2008.
- “Non è un paese per vecchie. Memoria e identità in *Amore* di Toni Morrison”, relazione al Convegno Vecchie allo specchio, organizzato dal CIRSDe - Università degli studi di Torino e dalla Fondazione Antonicelli - Unione Culturale, Torino, 13 marzo 2008.
- “Weapons of Mass Distraction: Torture and Democracy in the TV Drama Series *24*”, relazione al Convegno nazionale AISNA (Associazione Italiana di Studi Nord-Americani) Identities, Cultures and Politics in National, Transnational and Global Perspectives, Università degli studi di Macerata, 6 ottobre 2007.
- “What America Meant to Her: Intercultural Mediation and Subversive Patriotism in the Wartime Works of Pearl S. Buck”, relazione al 3rd World Congress of the IASA (International American Studies Association), *Trans/American, Trans/Oceanic, Trans/lation*, Lisbona, 21 settembre 2007.
- “Ai confini dell’identità. Euforia queer e disforie di genere da *Orlando* a *Transamerica*”, relazione al Convegno internazionale di studi I piaceri del testo. Identità di genere, storia e teoria del cinema, organizzato dal Centro Regionale Universitario “Mario

Soldati” per il Cinema e l’Audiovisivo del Dams di Torino in collaborazione con The Center for Gender Studies, The University of Chicago, 11 dicembre 2006.

- “Pearl S. Buck: dal Nobel all’oblio”, relazione al 5° Convegno nazionale SIL (Società Italiana delle Letterate), Leggere e scrivere per cambiare il mondo. Donne, Letteratura e politica, Ferrara, 27 marzo 2004.
- “Convergenze parallele: psicologia, femminismo e letteratura”, relazione al Convegno internazionale Psicologie e identità, Università degli studi di Bergamo, 3-4 ottobre 2003.
- “Tra canonizzazioni e scomuniche”, presentazione degli Atti del Convegno 2000 della SIL (Società Italiana delle Letterate), Grafie del sé. Letterature comparate al femminile, Università degli studi di Torino, 18 giugno 2003.
- “Raccontare l’identità queer: le antologie di Edmund White e David Leavitt”, conferenza, Scuola Holden, Torino, 10 marzo 2003.

## **Seminari su invito presso Agenzie formative**

---

### **Invited Seminars at Educational Agencies**

Seminari per il Master per Traduttori Editoriali, Agenzia Formativa TuttoEuropa, Torino:

- “Genere/gender: tradizioni e traduzioni”, 2 maggio 2022
- “Lingue e inclusività: il dibattito contemporaneo”, 9 maggio 2022
- “Letteratura e personaggi negli Stati Uniti contemporanei”, 8 gennaio 2015
- “La teoria di genere”, 7 gennaio 2015
- “Patrick Dennis e le traduzioni queer”, 10 gennaio 2014
- “Gender studies e queer studies”, 9 gennaio 2014
- “Tradurre il femminismo: il caso di Rita Mae Brown”, 17 gennaio 2013
- “Women’s studies e politica del sesso”, 11 gennaio 2013
- “Gli studi culturali e la teoria queer: il caso di Zia Mame”, 6 maggio 2011
- “Dalla teoria femminista agli studi di genere”, 5 maggio 2011
- “Zia Mame di Patrick Dennis: genere, identità, sovversione”, 28 gennaio 2010
- “I gender studies e la letteratura”, 21 gennaio 2010

## **Peer-review di articoli scientifici**

---

### Peer Review Activities

- Ácoma – Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani | ISSN 1122-6218 / 2421-423X
- Altre Modernità – Rivista di studi letterari e culturali | ISSN 2035-7680
- CoSMo – Comparative Studies in Modernism | ISSN 2281-6658
- Elephant&Castle – Laboratorio dell’immaginario | ISSN 1826-6118
- Iperstoria | ISSN 2281-4582
- Status Quaestionis | ISSN 2239-1983
- The European Journal of Women’s Studies | ISSN 1350-5068 / 1461-7420
- The Italianist | Print ISSN: 0261-4340 – Online ISSN: 1748-619X
- LCM – Lingue Culture Mediazioni / Languages Cultures Mediation  
Print ISSN: 2284-1881 – Online ISSN: 2421-0293

## Comitati editoriali

---

### Editorial Boards

- *Ácoma – Rivista Internazionale di Studi Nord-Americani* | ISSN 1122-6218 / 2421-423X (a partire da: gennaio 2018)
- *InScriptum – A Journal of Language and Literary Studies* | ISSN 2719-4418 (a partire da: giugno 2020)

## Referee

---

### Referee

- Per progetti di ricerca della Swiss National Science Foundation.
- Per la valutazione scientifica della ricerca italiana (VQR 2004-2010; VQR 2011-2014; VQR 2015-2019; Progetti PRIN).

## Altra attività scientifica

---

7-23/9/2018 Visiting Scholar presso le Biblioteche dell'Università del Vermont (Dorothy Canfield Collection) per svolgere ricerca sul progetto "L'eredità transnazionale di Dorothy Canfield Fisher nei rapporti con Pearl S. Buck e Maria Montessori", selezionato e finanziato nell'ambito del programma Outgoing Visiting 2018.

### Contratti di ricerca e finanziamenti esterni

2010-2013 Referente scientifico dell'assegno di ricerca cofinanziato dall'Università degli studi di Bergamo e dalla Regione Lombardia: "Migrazioni transatlantiche. Sessualità e generi in movimento", Dott. Stefano Asperti.  
(Inizio 16/6/2010, conclusione 15/6/2013.)

## ATTIVITÀ DIDATTICA

---

### TEACHING EXPERIENCES

#### Didattica, attività di supervisione e commissioni di valutazione per il dottorato di ricerca

---

10/11/2022 Teaching – Module for the PhD School (University of Bergamo).  
Modulo didattico "Diversità, equità e inclusione negli studi umanistici: il dibattito critico anglo-americano", Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo.

5/5/2022 Teaching – Module for the PhD School (University of Bergamo).  
Modulo didattico "Dorothy Canfield Fisher e la 'cancel culture': traduzioni e rimozioni". Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo.

- 2017-2021 Assistant supervisor. Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo. Principal Supervisor: Prof. Stefano Rosso.  
Correlatrice. Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo. Relatore: Prof. Stefano Rosso.  
Candidata: Valentina Romanzi. Titolo della tesi: "American Nightmares: The Rise of Dystopia in Contemporary U.S. Fiction".
- 2017-2020 Assistant supervisor. European PhDnet "Literary and Cultural Studies", 4th cycle: 2017-2019. Principal Supervisor: Prof. Ansgar Nünning (Justus Liebig University Gießen).  
Correlatrice. European PhDnet "Literary and Cultural Studies", IV ciclo: 2017-2019. Relatore: Prof. Ansgar Nünning (Justus-Liebig-Universität Gießen).  
Candidata: Daria Steiner. Titolo della tesi: "Representations of Cultural History in Contemporary Historical Fiction: A Case Study of Forms and Functions of Intertextuality in Joseph O'Connor's Irish-American Trilogy".
- 21/11/2019 Teaching – Module for the PhD School (University of Bergamo).  
Modulo didattico "La teoria queer: dall'analisi del testo alla diffrazione dell'epistemologia". Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo.
- 2/1/2019 Member of the PhD Dissertation Committee (University of Macerata).  
Giudizio per l'ammissione all'esame finale di Dottorato in Studi Linguistici, Filologici, Letterari (XXXI ciclo), Università degli studi di Macerata.  
Candidata: Valentina Ferrigno. Titolo della tesi: "Dimenticando Sherwood Anderson. A (Short-)Story Teller's Story".
- 2/3/2018 Member of the PhD Dissertation Committee (Ca' Foscari University of Venice).  
Componente esterno della commissione per l'esame finale di Dottorato in Lingue, Culture e Società Moderne e Scienze del Linguaggio (XXX ciclo), Università Ca' Foscari Venezia.  
Candidato: Dott. Angelo Maria Grossi. Titolo della tesi: "The Gaze Regained: Elements of Lacanian Theory in David Foster Wallace's Infinite Jest".
- 25-27/11/2017 PhDnet Doctoral Symposium Faculty (University of Helsinki).  
Attività di docenza seminariale al 2nd PhDnet Doctoral Symposium (Università di Helsinki) del Dottorato in Cultural and Literary Studies (International PhD Programme - IPP Literary and Cultural Studies at Justus Liebig University Gießen).
- 13/10/2017 Teaching – Module for the PhD School (University of Bergamo).  
Modulo didattico "I linguaggi delle identità: gender e queer come categorie di analisi negli studi letterari". Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo.
- 8/6/2017 Member of the PhD Dissertation Committee (University of Macerata and University of Nebraska, Lincoln).  
Componente esterno per la commissione di Dottorato in co-tutela in Scienze Linguistiche, Filologiche, Letterarie e Storico-Antropologiche, curriculum Modern and comparative languages and literatures (XXVI ciclo), Università degli studi di Macerata e University of Nebraska, Lincoln.  
Candidato: Caterina Bernardini. Titolo della tesi: "Transnational Networks and the Italian Reinvention of Walt Whitman, 1870-1930".

19-21/5/2014 1st PhDnet Doctoral Symposium Faculty (University of Stockholm).  
Attività di docenza seminariale al 1st PhDnet Doctoral Symposium  
(Università di Stoccolma) del Dottorato in Cultural and Literary Studies  
(International PhD Programme - IPP Literary and Cultural Studies at  
Justus Liebig University Gießen).

#### Didattica in corsi di laurea dal 2021/22 al 2023/24

<b>DIDATTICA IN CORSI DI LAUREA - DETTAGLIO</b>	ORE	CFU
Letteratura anglo-americana II (13062) a.a. 2021/22	60	10
Anglo-American Literature LM II, <i>Modulo A</i> (57049) a.a. 21/22	30	5
Metodologia e storia della critica letteraria (3056) a.a. 21/22	30	5
Letteratura anglo-americana II (13062) a.a. 2022/23	60	10
Anglo-American Literature LM II, <i>Modulo A</i> (57049) a.a. 22/23	30	5
Metodologia e storia della critica letteraria (3056) a.a. 22/23	30	5
Letteratura anglo-americana II (13062) a.a. 2023/24	54	9
Anglo-American Literature II, a.a. 23/24 (Co-Docenza con il Prof. Stefano Rosso – 9 cfu complessivi)	18	3
Metodologia e storia della critica letteraria (3056) a.a. 2023/24	36	6
Laboratorio ISLLI di Traduzione letteraria a.a. 23/24 + Laboratorio ISLLI "Elements of Western Culture" (coordinatore Prof. Sala) a.a. 23/24	12	

Contenuti dei corsi:

#### **Letteratura anglo-americana II:**

"Introduzione alla tradizione letteraria anglo-americana: dalle origini alla Guerra Civile 1620-1865";

"La tradizione poetica anglo-americana 1620-1890";

"La short-story nella letteratura anglo-americana dell'Ottocento";

"La poesia modernista: 1900-1945".

#### **Metodologia e storia della critica letteraria,**

"Lettori (e lettrici) nella critica letteraria della seconda metà del Novecento: dal New Criticism agli Studi Culturali".

"Gli studi di genere da Virginia Woolf alla critica poststrutturalista"

#### **Letteratura anglo-americana LM II, Modulo**

"Race and gender in the XIX century: Hawthorne, Douglass, Fuller".

"Pearl S. Buck's Fiction, Cosmopolitanism and American Orientalism".

"Nathaniel Hawthorne and the Politics of Gender".

#### **Seminari su invito presso Agenzie formative**

#### **Invited Seminars at Educational Agencies**

Seminari per il **Master per Traduttori Editoriali**, Agenzia Formativa TuttoEuropa, Torino:

- "Genere/gender: tradizioni e traduzioni", 2 maggio 2022
- "Lingue e inclusività: il dibattito contemporaneo", 9 maggio 2022
- "Letteratura e personaggi negli Stati Uniti contemporanei", 8 gennaio 2015
- "La teoria di genere", 7 gennaio 2015

- “Patrick Dennis e le traduzioni queer”, 10 gennaio 2014
- “Gender studies e queer studies”, 9 gennaio 2014
- “Tradurre il femminismo: il caso di Rita Mae Brown”, 17 gennaio 2013
- “Women’s studies e politica del sesso”, 11 gennaio 2013
- “Gli studi culturali e la teoria queer: il caso di Zia Mame”, 6 maggio 2011
- “Dalla teoria femminista agli studi di genere”, 5 maggio 2011
- “Zia Mame di Patrick Dennis: genere, identità, sovversione”, 28 gennaio 2010
- “I gender studies e la letteratura”, 21 gennaio 2010

## ATTIVITÀ AMMINISTRATIVE E ISTITUZIONALI

---

### ADMINISTRATIVE AND INSTITUTIONAL ACTIVITIES

Dal 2022	Presidente della Commissione Paritetica – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
Dal 2018	Componente della Commissione Paritetica – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
Dal 2015	Referente per le Prove Finali (Commissione assegnazione relatori), Università degli studi di Bergamo.
mag-lug 2019	Componente della Commissione per il Piano strategico d’Ateneo 2020-2022 – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
2017-2018	Componente del Gruppo di Riesame (Corso di studi Lingue e Letterature Europee e Panamericane), Università degli studi di Bergamo.
2015-2018	Referente per il sito web (Corso di studi Lingue e Letterature Straniere Moderne), Università degli studi di Bergamo.
2009-2011	Rappresentante dei Ricercatori nel Consiglio Ristretto di Presidenza, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli studi di Bergamo.
2005-2011	Referente Piani di studio, Corso di Laurea Specialistica in Lingue e Letterature Europee e Panamericane, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli studi di Bergamo.

## ALTRI INCARICHI

---

### OTHER PROFESSIONAL SERVICES

2017-2018	President of the SSAWW Book Award Selection Committee for the years 2015-2017. Presidente del Comitato per la Selezione del SSAWW Book Award (Society for the Study of American Women Writers) per gli anni 2015-2017.
-----------	---

2013-2015	Elected Member of AISNA Board. Componente del Direttivo AISNA - Associazione Italiana di Studi Nord-Americani.
Dal 2010	Member of the PhD Program in Transcultural Studies in Humanities (University of Bergamo). Componente del Collegio del Dottorato di ricerca dell'Università degli studi di Bergamo in Studi Umanistici Transculturali (dal 2017). In precedenza, Dottorato in Letterature Euroamericane e Dottorato in Studi Umanistici Interculturali.

## ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI

---

### PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- AISNA - Associazione Italiana di Studi Nord-Americani.
- SIL - Società Italiana delle Letterate.
- EAAS - European Association for American Studies.
- IASA - International American Studies Association.

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del GDPR 679/2016.